



„Nowa Reforma“ wychodzi codziennie, z wyjątkiem niedziel i świąt uroczystych

Table with subscription rates: Prenumerata wynosi: rocznie, półrocznie, kwartalnie, miesięcznie. Includes prices for different regions and advertising rates.

NOWA REFORMA

Prenumeratę przyjmują: Zamiejscowa: Administracja Nowej Reformy i wszystkie urzędy pocztowe; Miejskowa: Administracja Nowej Reformy. Includes details about advertising and distribution.

Od Wydawnictwa. Celem uregulowania nakładu upraszamy o wcześnie odnowienie prenumeraty, której warunki podano w nagłówku, obok tytułu dziennika.

granice Transvaalu, aby połączyć się z armią komitetu. Tymczasem Boerzy także nie zaspali gruszek w popiele. Popolnie ruszenie Boerów zaszło Jamesonowi drogę pod Krügerdorpem i zadało mu sromotną klęskę.

Rozegra się więc jedna z tych intryg, w jakie wciągają zwykła Anglia sąsiadujące z jej koloniami państwa i państewka i pochłaniają je w swym organizmie. Tym razem sztuka nie udała się, — dzięki czujności Boerów i prezydenta ich, Pawła Krügera.

Pani Andrioli wystawiła rzecz pełną wdzięku i miękkości istic niewieściej w traktowaniu. Jej śpiący amerek jest kompozycją bardzo harmonijną w pomysle; co do techniki, o ile w tym względzie sąd amatorski może mieć kompetencję, twierdziłbym, że jest to rzecz, znacząca w talentie rzeźbiarki, opowiadanie jej w właściwym sobie zakresie.

najbardziej Manet'a. Jest to jednak porównanie bardzo dalekie. Wśród rzeszy naśladowców p. Sliwiński jest wysoce samodzielny. Przy świetnym, wprost wyjątkowym rysunku, zdołał sobie stworzyć swój odrębny koloryt, trochę monotony, ale dziwnie szarmonizowany w całości i miony. Z dzieł obecnie wystawionych zanotuj: „Portret Strinberga“, „Portret własny“ i „Kobieta z kotem“, obraz rodzajowy.

Sprzysiężenie angielskie w Transvaalu.

Dla szczerych zwolenników wolności narodowej zajmującym być może spór dyplomatyczny, jaki wylądował się między potężną Anglią, a małą republiką holenderską nad rzeką Vaal w Afryce. Prezydent republiki transwaalskiej, Paweł Krüger, dzielnie bronił umie praw swego państwa przed zamachami niepowolanych opiekunów.

Korespondencyja „Nowej Reformy“.

Paryż, 1 maja. (Artyści polscy w salonach tegorocznych).

Udział artystów polskich w trzech obecnie otwartych salonach sztuk pięknych jest dość znaczny. Od pewnego czasu sztuka polska, świecąca co raz to nowe na nowych polach i w rozmaitych krajach tryumfy, może nieco zaniedbaną wystawę paryską, nie brak jednakże i tutaj przedstawicieli jej najrodzimego odcienia. Najwięcej, jak zwykle, artystów mamy na wystawie przy Polach Elizejskich. Ze starszych malarzy jest p. Wojciech Gerson, który stale obysła wystawę paryską. Tym razem dał kraj obraz tatrzański, który znawcy rozpoznają zdaleka po właściwościach roboty p. Gersona.

Korespondencyja „Nowej Reformy“.

Paryż, 1 maja. (Artyści polscy w salonach tegorocznych).

W dziele rysunków wystawę jest tylko pan Czesław Janowski. Ale ilustracje do „Dziadów“ jego roboty najzupełniej wystarczają do chlubnej reprezentacji pracy naszych artystów na tem polu. Notujcie wreszcie cały szereg utworów, nie opuszczając, o ile wiem, nikogo z naszych wystawców: Pan Chelmiński z Londynu daje epizod (olejno malowany) z kampanii hiszpańskiej z r. 1808 p. t. „Guadarama“; panna Dziewanowska „Kwiaty“; p. Niewiadomski, laureat szkoły petersburskiej, krajobraz p. t. „Mileczenie lasu“; panna Łempicka pastel przedstawiający „Polską góralkę“; p. Heyman „Portret dyrektora orkiestry Colonne“. Dalej notujcie jeszcze pp. Ronczewskiego, Swiękowskiego i Taljańskiego. W katalogach figuruje wreszcie, jako pochodzący z Polski, p. Jan Rosen, który wystawił naturalnej wielkości portret Aleksandra III na koniu. Sądzę jednak, że co do narodowości p. Rosena zachodzi nieporozumienie.

Z Rady państwa.

Po kilkudniowej pauzie, spowodowanej otwarciem wystawy w Peszcie, Izba poselska podjęła wczoraj na nowo obrady nad projektem reformy wyborczej. Po uchwaleniu §. 28 w brzmieniu, przedłożonym przez komisję, Izba przystąpiła do obrad nad §. 31, zawierającym postanowienia o wydawaniu kart legitymacyjnych. Do paragrafu tego mniejszość komisji zgłosiła dwa wnioski, z których jeden zastrzega, że nie wolno odmawiać urlopu potrzebnemu do wykonania praw wyborczych, a drugi żąda, aby głosowanie odbywało się w niedzielę w tych okręgach, które głosują bezpośrednio.

Z Rady państwa.

P. Kraus i Richter, oraz Kaunitz i Scheicher popierali wniosek, aby wybory odbywały się w niedzielę. Przeciw temu wnioskowi przemawiali pp. Dipanli, Steiner i Wagenhofer. P. Schütcker uczynił wniosek, aby dzień i trwanie głosowania oznaczano w ten sposób, iżby żaden wyborca nie miał z tego powodu przeszkody w wykonaniu prawa głosowania. Po przemówieniu referenta Izba uchwaliła §. 31 z poprawką p. Schütckera, a odrzuciła wszystkie inne wnioski.

T. T. JEŻ.

ZA GWIAZDĄ PRZEWODNIĄ.

POWIEŚĆ na tle powstania styczniowego. (Ciąg dalszy) Wioząc Erazma do Biłek, wspomnieli mu o tem... — Słyszałem... — odrzekł Erazm tonem, w którym lekceważenie zlekka oddźwiękiło.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p. — Nie mówi pani o tych, co ją wyznają, jak żeśnik, i zrażają do czynów, zdając losy kraju na Matkę Boską... — Nie mówię o nich, ale myślę... — odrzekła z westchnieniem.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p. — Nie mówi pani o tych, co ją wyznają, jak żeśnik, i zrażają do czynów, zdając losy kraju na Matkę Boską... — Nie mówię o nich, ale myślę... — odrzekła z westchnieniem.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p. — Nie mówi pani o tych, co ją wyznają, jak żeśnik, i zrażają do czynów, zdając losy kraju na Matkę Boską... — Nie mówię o nich, ale myślę... — odrzekła z westchnieniem.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p. — Nie mówi pani o tych, co ją wyznają, jak żeśnik, i zrażają do czynów, zdając losy kraju na Matkę Boską... — Nie mówię o nich, ale myślę... — odrzekła z westchnieniem.

Wioząc Erazma do Biłek, wspomnieli mu o tem... — Słyszałem... — odrzekł Erazm tonem, w którym lekceważenie zlekka oddźwiękiło. — Jeżeli go zastaniemy w usposobieniu... posłuchasz... — Ehl... — ręką machnął. — Posłuchasz i przekonasz się... Taki człowiek, jak on... proszę ciebie... nie gadałby na wiatr... Wyrazy „taki człowiek, jak on“, odnoszą się do pełnego imponującej powagi wyglądu żeśnika, do tonu, jakim mówił, do gęstości, jakimi wyrażenia niektóre podkreślał. Na krześle senatorskim, jako wojewoda, kasztelan krakowski, jako hetman wielki koronny lub litewski, figurowałby świetnie.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p. — Nie mówi pani o tych, co ją wyznają, jak żeśnik, i zrażają do czynów, zdając losy kraju na Matkę Boską... — Nie mówię o nich, ale myślę... — odrzekła z westchnieniem.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p. — Nie mówi pani o tych, co ją wyznają, jak żeśnik, i zrażają do czynów, zdając losy kraju na Matkę Boską... — Nie mówię o nich, ale myślę... — odrzekła z westchnieniem.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p. — Nie mówi pani o tych, co ją wyznają, jak żeśnik, i zrażają do czynów, zdając losy kraju na Matkę Boską... — Nie mówię o nich, ale myślę... — odrzekła z westchnieniem.

Przetrzywał go do wieczery, tłumaczacze znaczenie wyrazów: Mediam corpus pilam, Axis in medietate signi, Rostrum in porta, Gloria olivae i t. p. — Nie mówi pani o tych, co ją wyznają, jak żeśnik, i zrażają do czynów, zdając losy kraju na Matkę Boską... — Nie mówię o nich, ale myślę... — odrzekła z westchnieniem.

projektu o reformie wyborczej. — Na porządek dzienny obrad wejdzie następnie ustawa egzekucyjna.

Ugoda austro-węgierska.

(Telegram Biura Korespondencyjnego).

Wiedeń, 5 maja.

Wczoraj ogłoszone zostały nuncya obu deputacji kwotowych, austriackiej i węgierskiej. — Strzeżąc się one w następujących punktach: Nuncyom austriackiej deputacji zaznacza wstępnie, że deputacje stoją na przeciwnych stanowiskach, którzy wzajemnie wyzyskać się pragną, lecz jako przedstawiciele dwóch ustrojów państwowych, ścisłym, nierozdzielalnym złączonym węzłem. Podnosząc trwałą równowagę budżetu węgierskiego, dając wzrost czystego majątku i zapasów kasowych, oraz stały ekonomiczny rozwój Węgier, nuncyom stwierdza, że jest rzeczą konieczną położyć koniec dotychczasowej niepewności w obliczaniu udziału we wspólnych wydatkach i wyznaczyć ścisły klucz dla oznaczenia kwoty. Zasadniczym tego warunkiem jest zerwanie z dotychczasową metodą obliczania.

Oba państwa stoją do siebie w stosunku zupełnej równości. — Węgry posiadają ten sam wpływ na sprawy wspólne, co Austria; jest zatem rzeczą słuszną i sprawiedliwą, aby w równej mierze przyczyniali się do wydatków wspólnego budżetu. Ze względu jednak na okoliczność, że Węgry dotychczas nie rozwinęły wszystkich bogatych zasobów kraju, oraz, że nadmierne nateżenie sił podatkowych mogłoby wyrządzić wpływ niekorzystny — deputacja austriacka odstępuje na razie od żądania równego udziału w wydatkach, nie może jednak zerwać się z postulatu równomierniejszego, niż to dotychczas miało miejsce, rozdziału ciężarów.

Przychód z podatków nie tworzy odpowiedniej podstawy dla oznaczenia kwoty, gdyż siła podatkowa jest wielkością, niedającą się, dotychczas przynajmniej, obliczyć. Przeciwnie, cyfra ludności tworzy najbardziej prostą i naturalną miarę dla obliczenia stosunku kwotowego. Na tej zasadzie stosunek byłby w okrągłej liczbie 58:42. Jeśli weźmiemy pod uwagę ogólną sumę wydatków brutto w Austrii w okresie od roku 1886 do 1894, w stosunku do wydatków Węgier w tym samym okresie czasu, okazuje się procentowy stosunek 58:41:9. Obliczenie dochodów brutto wykazuje stosunek 57:42:9. Budżety netto są do siebie w stosunku 58:41:3. Deputacja, pomijając postulat podwyższenia kwoty węgierskiej, przykłada do tego wagi, aby na przyszłość uzyskana została pewna podstawa obliczenia kwoty. W ten sposób bowiem będzie można uniknąć nieporozumień, wyłaniających się co do dziesięciolecia, trudnych do rozwiązania, poruszających szerokie warstwy ludności i zakłócających ścisłość wzajemnego stosunku między obu państwami monarchii.

Deputacja przedstawia w końcu następujące propozycje: Z sumy wspólnych wydatków, corocznie oznaczyć się mającej, odliczyć należy najprzód 2%, jako kwotę obciążającą skarby węgierskie. Dochody czyste ceł są wspólne. Na zaspokojenie pozostałych niepokrytych wydatków, oznaczony ma być dla Austrii udział 58%, dla Węgier 42%. Postanowienia te mają mieć moc obowiązującą na przeciąg lat dziesięć.

Węgierskie, jednogłośnie uchwalone renuncyom z dnia 15 kwietnia, przyjmując wniosek austriackiego nuncya co do wspólności cłowej i 10-letniego trwania ugody. W sprawie udziału na utrzymanie granicy wojskowej, wyraża renuncyom nadzieję, że austriacka deputacja kwotowa zgodzi się na wniosek węgierski, aby na przyszłość udział ten był osobno policzony, lecz aby był wyrażony w ogólnej cyfrze procentowej wspólnych wydatków. Szeroko rozwodzi się renuncyom nad trzecim punktem austriackiego nuncya. Renuncyom zaznacza, że równorzędność Węgier jest prawem, zawarowaną ustawą, a niezależnym od jakiegokolwiek propozycji kwoty. Z zasady równorzędności, nie może wysnuwane być ani teraz, ani kiedykolwiek żądanie podwyższenia kwoty węgierskiej. Również nie jest zależną od żadnego warunku; ona sama raczej jest nieodzownym warunkiem. Jedynie słuszną podstawą dla oznaczenia udziału jest stosunek majątkowy i siła podatkowa obu państw. Konkretne austriackie propozycje w celu ustanowienia stałego sposobu obliczenia, wzięłyby węgierska deputacja chętnie pod rozwagę. Żadnej atoli z przedstawionych przez

austriacką deputację metod, nie może uznać deputacja węgierska, jako tego rodzaju propozycje, najmniej zaś zasady, że podstawę obliczenia kwoty, tworzyć ma cyfra ludności. Również niesłusznym jest dochody lub wydatki brutto uważać za podstawę do oceny sił ekonomicznych. Deputacja wyraża opinię, że podobnie, jak dotychczas, za normę obliczenia może być wzięty tylko surowy dochód z pośrednich i bezpośrednich wydatków.

Na tej zasadzie stosunek kwotowy byłby w najlepszym razie 30:765:69:235. Węgierskie renuncyom czyni następnie obliczenia na podstawie wartości produkcji górniczej i hutniczej w obu krajach, na podstawie kas chorych, kapitałów akcyjnych i rezerwowych, instytucji finansowych, wkładów kas oszczędności, lokacji kapitałów państwowych — wykazując, że wyniki powyższych obliczeń są w Węgrzech znacznie niższe, niż w Austrii. Nie ma zatem żadnego powodu podwyższać kwotę węgierską.

Renuncyom dochodzi w końcu do tej konkluzji, że pozycje osobną na utrzymanie granicy wojskowej należy uchylić, a cały udział krajów korony węgierskiej wyrazić w jednolitej cyfrze kwotowej. Do wydatków wspólnych, nie pokrytych dochodami ceł, zdaniem renuncyom przyczynić się winny Węgry w stosunku 31:4%, Austria 68:6%.

Przegląd polityczny.

Kraków, 5 maja.

Pruski minister oświaty, p. Bosse, powinienby właściwie w tej chwili podać się do dymisji. Oto na sobotnim posiedzeniu Izba panów Sejmu pruskiego odrzuciła rządowy projekt o stosunkach prawnych nauczycieli, uchwalony już obecnie przez Izbę poselską, nie odsyłając go nawet do komisji. Jest to niebawem prawie w dziejach parlamentarizmu pruskiego wypadek, aby Izba panów odrzuciła projekt rządowy, nie odesławszy go nawet do komisji.

Izba panów sprawiła się z projektem p. Bossego w krótkiej drodze. Na piątkowym posiedzeniu uchwalila, że bez odsyłania projektu do komisji przystąpi odrazu do drugiego czytania, a na sobotnim posiedzeniu odrzuciła *en bloc*, po bardzo krótkiej rozprawie, całą ustawę w drugim czytaniu.

Diennik Poznański pociesza przy tej sposobności ministra Bossego następującymi słowy: „Nie z uciechy opozycyjnej, nie dla urągania panu Bossemu za jego przeciwny postulat naszym przeciwnictwem i one obelżywe wykrycia „zuchwałej i bezczelnej agitacji polskiej“ przypominamy mu słowa jego w chwili, kiedy dzieło jego mienione najprzedniejszem spotyka cios śmiertelny z ręki, która za przychylną uważać miał prawo, a do której z naszej strony i małym nie ruszono palem. Uwagi nasze niniejsze *in sine ira et studio* — wypowiadamy z pełni tego przekonania, że los, jaki spotkał projekt ministra oświaty, był po prostu zasłużonym, a wiele więcej przypadła nam do smaku bezwarunkowe jego odrzucenie, aniżeli dyplomacya stronnicza zachowawczego i centrum w Izbie poselskiej, która za marę nieokreślonych widoków na przyszłość gotowa była poświęcić jasne zastrzeżenie i zapowiedź konstytucyjną“.

Henryk Geffken, głośny bohater procesu politycznego i zażyty przeciwnik Bismarka, zmarł, jak nam doniosły telegramy z Monachium, uduszony pożarem, który wybuchł w nocy w jego sypialni skutkiem przewrócenia się lampy naftowej. W r. 1888 imię mało dotąd znanego historyka i profesora strasburskiego nagle błysnęło, jak meteor, na widnokręgu politycznym. Ogłosił on drukiem ulamki z pamiętnika dopiero zmarłego wówczas cesarza Fryderyka, z których okazało się, że Niemcy zawdzięczają utworzenie cesarstwa nietylko Bismarkowi, ale następcy tronu, Fryderykowi Wilhelmowi, późniejszemu cesarzowi, krótkiej, ale dobrej pamięci. Bismark rzucił się na Geffkena, jak lawrany; wtrącono go do więzienia śledczego, w którym trzy miesiące przesiedział, i oddano pod sąd trybunału państwowego w Lipsku, który jednak sprawę umorzył. Geffken był gorącym zwolennikiem i przyjacielem cesarza Fryderyka III. Już w r. 1885 wraz z Roggenbachem i niedawno zmarłym admirałem Stoschem zredagował on ów manifest zmarłego cesarza do ks. Bismarka, który ukazał się po wstąpieniu na tron Fryderyka i swoja szlachetna wolnościowością obudził powszechny podziw w Europie. Zmarły liczył lat 66.

Wybory municypalne we Francji.

W spokoju i porządku odbyły się w niedzielę wybory municypalne we Francji. Dotychczas nie mamy jeszcze dokładnego wyniku wyborów, z którego można by określić liczbę wybranych do Rad miejskich; ale prawdopodobnie nowe wybory nie sprowadziły znacznej zmiany w dotychczasowym *status quo*, ponieważ organa wszystkich odcieni politycznych są z przebiegiem wyborów zadowolone.

W Paryżu powstaje nadal w Radzie miejskiej socjalistyczno-radykalna większość. Tylko w lonie samego stronnictwa socjalistycznego zaznaczyły się charakterystyczne objawy, że frakcja allemanistów została zupełnie pobita przez socjalistyczne frakcje innych odcieni. W 20 okręgach paryskich, wybierających 80 radców miejskich, wynik jest następujący: wybrano 19 socjalistów, 12 radykalów, 10 republikanów i 12 konserwatystów, a ośbędzie się jeszcze 27 wyborów ścisłych, z których co najmniej 15 wypadnie niewątpliwie na korzyść socjalistów.

Próba przeprowadzenia w trzech okręgach antysemitów poniosła zupełne fiasko. W dzielnicy okręgu (Montmartre) republikański antysemita Teissanantierze przepadł z 544 głosami, bonapartystyczny antysemita Lobien otrzymał 454, a wybrany został postępowiec Paweł Strauss 2.500 głosami. W jedenastym okręgu z 8.500 oddanych głosów antysemita otrzymał tylko 600, w dziesiątym zaś z 2.500 głosów antysemita otrzymał tylko 300.

Na prowincyi socjaliści mogą się poszczycić także niejakim powodzeniem, gdyż zatrzymali nadal w swych rękach rady miejskie w kilku wielkich miastach, jak w Marsylii, a oprócz tego zdobyli większość w Calais i Roubaix, gdzie dotychczas jej nie mieli. Natomiast stracili większość w paru małych gminach w okolicy Carmaux.

Nigdzie podczas wyborów nie przyszło do żadnych zaburzeń; w Paryżu tylko przed redakcją socjalistycznego dziennika *Le Petit Republicain* tłumy robotników wznosiły okrzyki na cześć socjalnej republiki i przeciwko senatowi, lecz silne oddziały policji powstrzymały manifestacje od wszelkich ekscesów.

Dzienniki, jak powiedzieliśmy, wszystkich barw politycznych, zadowolone są z wyniku wyborów. *Figaro* konstataje z zadowoleniem, że nigdzie nie przyszło do zaburzeń i wybory okazały zupełną apatyę wobec propagandy socjalistyczno-radykalnej. Utrzymanie *status quo* jest już pomyślnym wynikiem wobec takich wyśloików ze strony żywiłłów radykalnych. *Gaulois* i *Autorité* wyrażają zadowolenie, że konserwatywni wyborcy pozostali wierni swemu sztandarowi. Natomiast *Le Petit Republicain* konstataje z triumfem zwiększenie się liczby głosów, oddanych za socjalistami, a *Intransigent* mówi o zupełnym niepowodzeniu klerykałów i zwolenników senatu. Umiarkowani republikanie, jak się zdaje, stracili wiele mandatów na rzecz postępowej frakcji.

Boerowie.

Od pewnego czasu spokojni i oddani pracy koloniści Afryki południowej, zwani Boerami, zwracają na siebie uwagę Europy. Energia, jakiej dali dowody, i powodzenie ostateczne dobrej sprawy zyskało Boerom ogólną sympatyę. Dotychczas cicho było o nich, nikt nie zwracał uwagi na kolonistów w Transwaalu.

Boerowie, jak wiadomo, są pochodzenia europejskiego. Jednym z pierwszych kolonistów w Afryce południowej byli Hugonoci, którzy po odwołaniu edyktu nantejskiego szukali schronienia w Holandii. Król Wilhelm, bojąc się ściągnać na swoją głowę gniewa potężnego Ludwika XIV, wyprowadził ich z Holandii na przylądek Dobrej Nadziei, gdzie Holendrzy mieli już kolonie. Wkrótce po przybyciu na nowe terytorium Hugonoci złączyli się z Holendrami, tam już osiedlonymi.

Anglicy nie zadowolili się terytoriami, odstąpionymi im przez traktat z r. 1815. Aspiracje angielskie do władzy zwierzchniej w Afryce południowej ciążyły kolonistom holenderskim, którzy, chcąc nanowu swobodę odzyskać, opuścili kwaterę już kolonie i skierowali się ku rzece Pomarańczowej i do Transwaalu. Na zawsze jednak zachowali nienawiść do ciemnocewów, do *Kooi Baetji* (odzież czerwona).

Boerowie kochają się w osamotnieniu. Nie ma dla kolonisty transwaalskiego przykryjszego, jak dostrzegać z progą swej chaty dach chaty najbliższego sąsiada. Każdy kolonista jest posiadaczem bardzo licznych stad bydła, pastwiska zaś, z powo-

du częstej suszy, są prawie niewystarczające. Dzień się tedy z sąsiadem równa się dla Boera ruinie. Dom Boera składa się z 4—5 izb, z których jedna służy za kuchnię, druga za śpiączkę. Nawprost od domu stoja stodoły, tuż zaś okok przestrzeni, otoczona murem z kamieni, liznie jedne na drugich leżących, nie połączonych ani cementem, ani wapnem. Jest to tak zwany *kraal*, czyli miejsce, gdzie bydło zamknięte bywa na noc. Ale w razie alarmu kraal staje się fortem; niezdołbyta: strzeżąc jej psy słynne ze złośliwości, które nikogo obcego nie dopuszczają.

Życie codzienne Boera płynie bardzo spokojnie. O świecie członkowie rodziny schodzą się w głównej izbie domostwa, sali stołowej. Głowa rodziny odczytuje ustęp z Biblii, najczęściej ze Starego Testamentu. Potem wchodzi do izby czarna służąca z miską wody i ścierką. Najpierw goście zbliżają się do naczynia i myją sobie twarz i ręce, poczem czyni to samo głowa rodziny, a wreszcie wszyscy jej członkowie. Następnie wszyscy siadają do stołu, a gospodarz domu odmawia modlitwę dziękczynną. Każdy z mężczyzn — kobiety jadają osobno — szuka w tym czasie swego kawałka w półmisku, a po Amen wszyscy zabierają się do jedzenia. Chleb czarny, masło i mocna czarna kawa dopełniają jadłospisu.

Kostyum Boerów składa się z kurty szerokiej i niekryzywanej. Nie noszą kamizelek ani kołnierzy, za obuwie służą im trzewiki ze skóry jucho-towej, bez obcasów. Kobiety, również noszące szerokie ubranie, nie znają gorsetu. Jest to lud rostry, dobrze zbudowany.

Przyjaciółką nierozłączną Boera jest fuzya. — Rzadko dzień mija, aby Boerowie nie ćwiczyli się w strzelaniu, bądź do antylopy, których tu jest mnóstwo niezliczone, bądź do celu. Boer wyrzeka się wszystkiego przez czas długi, aby tylko zebrać fundusz na kupno tej „przyjaciółki“. Kobiety strzelają również celnie jak mężczyźni, tak, że pod nieobecność mężczyzn doskonale mogą bronić *laager*, czyli fortecy swego domowego ogniska. Pod tym względem i dzieci nie ustępują starszym, od najmłodszych bowiem lat ćwiczą się we władaniu bronią. Ta właśnie okoliczność była jedną z najcenniejszych przyczyn porażki intruzów angielskich.

Flirt transwaalski ma także swoje odrodzenie charakterystyczne, oznacza się bowiem romantycznością, bardzo niezwykłą u tych ponurych Hugo-notów. Gdy młodzieniec wyróżnił dziewczynę w okolicy, t. j. w promieniu pięćdziesięciu mil angielskich, twierdzi się o niej i prosi o upoważnienie do starania się o rękę ukochanej. Otrzymawszy pozwolenie, młodzian kupuje pod siodło swego konia czaprak najpiękniejszy, najbogatszy w hafty, jaki może znaleźć w składach miejscowych. Tak wykupowany zalotnik rusza w konkury. Po przedstawieniu się rodzicom, młodzieniec wyjaśnia ojcu rodziny cel wizyty. Głowa rodziny przyjmuje rzecz do wiadomości i konkurent aż do wieczora pozostawiony bywa samemu sobie. Nikt w domu nie zwraca na niego uwagi.

Ale, jeżeli ma widoki powodzenia, wieczorem odgrywa się scena następująca: matka zbliża się do młodej z długą świecą w ręku. Stawia świecę na stole, zapala, życzy młodym dobrej nocy i odchodzi. W ten sposób młodzian dowiaduje się, że jest przyjęty. Wolno mu gruchać swobodnie, dopóki świeca się pali. W chwili, gdy świeca gaśnie, dziewczyna odchodzi do siebie, a młodzieniec, już jako narzeczony, idzie na spotkanie do izby, zajmowanej przez przyszłych swatów.

Co trzy miesiące w każdym okręgu odbywa się tak zw. *Nachtmaal*. Jest to rodzaj święta wojennego, w czasie którego odbywają się śluby mieszkańcom okolicy i chrzty nowonarodzonych według przepisów kościoła holendersko-reformowanego.

Niezwykłe są też obrzędy ślubne Boerów. Oblubienica ma zwykle na sobie wspaniałą szatę ślubną, wynajętą na ten dzień w specjalnym magazynie najbliższego miasta. Są okolicie, gdzie na kilkadziesiąt mil kwadratowych przypada jedna, lub dwie suknie ślubne. Oblubieniec ubiera się w kostyum ludowy, złożony z kaftana z czarnego aksamitu krojem brandenburskim, niekryzywanych skórzanych, butów złotych z cholewami i żądownicy z nabojami, przewieszonej przez ramie. Na głowie ma kapelusz z szarego filcu, ozdobiony przepysznym piórem strusim.

Boer w stosunkach handlowych jest usobieniem uczciwością. Okradający bezczelnie przez Anglików, nigdy nie oddaje pięknie za nadobne.

Organizacya wojskowa Boerów jest następująca: każdy okrąg pozostaje pod dowództwem *field-corneta*, którego obowiązkiem jest zawiadamić mieszkańców o niebezpieczeństwie z zewnątrz. Więci alarmowe biegają z kolonii do kolonii z szybkością błyskawicy tak, iż w ciągu jednego dnia wszyscy Boerowie mogą stanąć pod bronią. Ojciec rodziny czempremżej wyprawia żonę, dzieci i dobytek do najbliższego fortu (*laager*), sam zaś staje w szeregu, gotów przełożyć krew w obronie swojej swobody. Boerowie nie atakują nigdy pierwi, trzymają

się zwykli z daleka i zaopatrują nieprzyjaciół grudem celnie wyrzuconego ołowiu. Ataki wytrzymują w czasobokach, złożonych z wozów. Jest to obrońca tak skuteczna, iż Anglicy zastosowali ją w swoim wojsku w walkach z Zulusami.

Do ostatnich czasów wykształcenie Boerów było bardzo pierwotne. Każdy z nich umiał czytać na swojej tylko biblii. Ale od czasu walki z Anglikami Boerowie zrozumieli korzyści oświaty. Kobiety pierwsze wzięły się do nauki, a potem do nauzenia mężczyzn.

Takim jest ten mały lud odważny, szlachetny i dumny, który w końcu XIX-go stulecia korzysta z rozkoszy — sielanki.

KRONIKA.

Kraków, 5 maja.

Obchód narodowej rocznicy. Staraniem komitetu obywatelskiego odbył się wczoraj w sali Towarzystwa strzeleckiego, przy bardzo licznych udziale zaproszonej publiczności, uroczysty obchód ku uczczeniu 105 rocznicy ogłoszenia konstytucyi 3 maja. W pięknie godkami narodowymi udekorowanej sali wzniesioną była, jak zazwyczaj, wysoka estrada, okoloną ramami teatralnych kulis, przygotowanych na objęcie programem widowiska patriotycznego. Nad frontem estrady „jako gość dnia“ uświetliła się czerwona tarcza z cyframi „Vital 3 maj“, okoloną wieńcem laurowym. Program wieczoru obejmował dwie części, z których pierwszą wypełniły produkcje muzykarno-wokalne i dramatyczne, drugą zaś przedstawienie sceniczne konkursowego obrazu historycznego „Noc trzeciego maja“.

Wstępne słowo, nawiązane do wspomnień wiekopomnej historycznej rocznicy, wygłosił p. Daniellak, poczem nastąpił długi szereg muzycznych popisów. Chór akademicki pod kierunkiem p. Jendlika przyczynił się w wysokim stopniu do uświetnienia wieczoru bardzo artystycznym wykonaniem kilku pieśni, z których utwory Mendelssohna i „Halo“ Malawskiego najgorzej były oklaskiwane. — Młody skrzypek p. Zawitowski, którego gra zwraca coraz więcej uwagi w tutejszych muzycznych kołach, zapoznał słuchaczy z bardzo zajmującymi ustępami skrzypcowego koncertu, napisanego przez utalentowanego muzyka krakowskiego p. Michała Świerzyńskiego. Melodyjne motywa, ułożone w efektywnych i zręcznych kombinacjach, dające popis dla solisty, wyśzukał p. Zawitowski z wielkim nakładem pracy i inteligencji muzycznej. — P. Kozłowski, utalentowany deklamator, wygłosił z wielką siłą uczucia i poprawną dykcją kilka zastosowanych do okoliczności patriotycznych utworów, między innymi okolicznościowy wiersz śp. Juliusza Mięna, przed kilku laty na obchód majowej konstytucyi napisany. Śpiew solowy p. Matogi, który wykonał arję Janusza z „Halki“, oraz „Stowika“ Noskowskiego, należał do bardzo zajmujących i ładnych popisów, świadczących o postępach młodego śpiewaka, i zdobył wykonawcy zasłużone oklaski.

Utwór dramatyczny „Noc trzeciego maja“, z muzyką M. Świerzyńskiego, przedstawiony na zakończenie wieczoru przez pannę Trapzównę, oraz pp. Rygięra i Stępowskiego, jest okolicznościowym obrazkiem historycznym, pozbawionym zupełnie akcji scenicznej, przynoszącym tylko reminiscencye uczuć patriotycznych, włożonych w usta sędziwego starca, objaśniającego swemu wnućkiom zasługi bohaterów narodowych z okresu dzwigniania się narodu z niewoli. Z powodu, że pewne akcesorya sceniczne nie dały się użyć z powodzeniem, widowisko niezupełnie się powiodło. Publiczność staranna grę utalentowanych artystów naszych oklaskiwała z zapałem, a autora kilkakrotnie wywołała.

W sprawie wyborów do Rady miejskiej magistrat ogłasza: W roku bieżącym upływa 10-ty trzecieletni okres urzędowania Rady miasta Krakowa. Według postanowień §§ 21 i 49 tymczasowego statutu gminnego ustępują z Rady z końcem tego trzeciecia ci radcy miejscy, którzy swe sześciolate urzędowanie kończą, a zatem ci, którzy roku 1890 zostali wybrani, oraz ci, którzy w tem trzecieciu mieli ostatnim (w r. 1893 odbytym), a obecnym (w r. 1896 odbyć się mającym) wyborem w miejsce radców ubitych przez śmierć, rezygnację lub utratę urzędu do pełnienia obowiązków rady zastępczo powołani zostali, a Radę miejską zostanie przez nowy wybór uzupełniona. Na zasadzie przepisu § 37 tymczasowego statutu gminnego podaje do powszechnej wiadomości, że lista osób uprawnionych do głosowania, na trzy kolony podzielonych, będzie przez dni 14, począwszy od dnia 5 do dnia 18 maja 1896 r. włącznie, codziennie od godz. 9 rano do 2 po południu, w niedzielę i święta od godz. 11—12 w biurze prezydialnym (ratusz i piętro, schody główne) do przedzwienia wystawiona.

Z Maeterlincka.

(Z zbioru: *Le Trésor des Humbles*. Paris. 1896).

I.

Milczenie.

Silence and Secrecy! Milczenie i Tajemnica! — woda Carlyle — należałoby im stawiać ołtarze powszechnej adoracyi (gdymy tylko w dzisiejszych czasach stawiano jeszcze ołtarze).

Milczenie jest pierwiastkiem, w którym kształtują się rzeczy wielkie, zanim wypłyną, skończona i wspaniała, na światło życia, które mają opanować. Nietylko Wilhelm Milcący, ale wszyscy ludzie wybitni, jakich znałem, nawet najmniej dyplomatyczni i najmniej przebiegłi pomiędzy nimi, unikali mówienia o tem, co zamierzali i co tworzyli. I ty sam, w tych drobnych zabiegach, starając się *wstrzymać język w ciągu dnia*, a nazajutrz twe zamiary i obowiązki dojrzają i wyjaśniają się! Ileż śmieci i nieczystości ci niemi pracownicy wymielił w tobie, podczas gdy wrzawa z zewnątrz nie dochodziła!

Mowa bywa często nie, jak rzekł ów Francuz, środkiem ukrycia myśli, lecz środkiem słumienia i powstrzymania myśli, tak że już nie ma co ukrywać.

Mowa jest wielką także; ale nie największą.

Jak głosi napis szwajcarski: *Sprechen ist Silbern, Schweigen ist Golden*, mowa jest ze srebra, milczenie ze złota; a lepiej jeszcze można by powiedziec: Mowa należy do czasu, milczenie do wieczności.

„Pszczoly pracują tylko w ciemności, myśl tylko w milczeniu, enota — w ukryciu...“

Nie sądzmy, iżby mowa służyć mogła do prawdziwego porozumiewania się istot. Usta i język mogą reprezentować duszę tak, jak cyfra lub numer porządkowy reprezentuje obraz Memlina na przykład; lecz kiedy rzeczywistość *mały sobie coś do powiedzenia*, wtedy właśnie *zniewoleni* jesteśmy milczeniem; i jeżeli w takiej chwili sprzeciwiemy się niewiedzialnemu a stanowczemu nakazowi milczenia, to ponosimy stratę wieczystą, której żadna mądrość ludzka nie potrafi powetować, ponieważ straciliśmy sposobność wysłuchania drugiej duszy, a nasza pozabawiliśmy chwili istnienia; taka zaś sposobność nie zawsze w życiu trafia się dwa razy...

Mówimy jedynie w chwilach, kiedy nie żyjemy, w chwilach, kiedy nie chcemy spozstrzegać naszych bliźnich, i kiedy czujemy się dalekimi od rzeczywistości. I kiedy zaczynamy mówić, coś nam jakby ucieka, daje, że boskie drzwi gdzieś się zamknęły. To też skąpimy milczeniem; i najbardziej nieroztropni pomiędzy nami nie milczą z lada kim. Instynktowe poczucie prawd naddatkich, jakie wszyscy posiadamy, ostrzega nas, że niebezpiecznym jest milczeć z kims, kogo

nie chcemy znać lub kogo nie lubimy wcale; bo słowa mają, ale milczenie, jeżeli miało sposobność choć przez chwilę być czynnym, nie zacierza się nigdy, i prawdziwe życie, jedyną, które pozostawia ślady, składa się wyłącznie z milczenia.

Zbudźcie wspomnienia w chwili tego milczenia (do którego musimy się odwołać znowu, a żeby milczenie wyłomaczyć za pomocą milczenia); sięgnijcie do tych głębin waszej duszy, gdzie mieszkają anieli; i jeżeli wspomnienie wówczas o osobie ukochanej, to przedewszystkiem przypomniał wam się nie jej słowa i gęsty, lecz te chwile milczenia, które przyleżyły razem; bo jedynie z rodzaju tego milczenia poznaliśmy rodzaj waszej miłości i waszych dusz.

Mam tu na myśli jedynie milczenie *czynne*, gdyż istnieje także milczenie *bierno*, które jest tylko odbiciem snu, śmierci i niebytu. Jest to milczenie uśpione. A podczas gdy milczenie śpi, jest jeszcze mniej niebezpiecznym, niż mowa; lecz okoliczność niespodziewana może je zbudzić, i wówczas zasłania na tronie pobratymce mu wielkie milczenie czynne. Strzeżcie się, bo dusze zaraz się dosięgną; mury rozstąpią się, tamy popękają, i życie powszednie ustąpi miejsca życiu, w którym wszystko staje się bardzo poważnym, wszystko jest bez obrony, w którym nie się nie śmieje, nie nie usłucha, i w którym niczego już się nie zapomina...

I zapewne dlatego właśnie, że wszyscy zna-

my tę ponurą potęgę i tę grę niebezpieczną, uczuwamy tak wielką obawę wobec milczenia. Możemy znosić jeszcze milczenie osobno, nasze własne milczenie; lecz milczenie kilku osób, milczenie wielokrotne, a zwłaszcza milczenie tłumy całego, staje się brzemieniem nadprzyrodzonym, najsilniejsze dusze nie mogą znieść jego ciężaru niewytłomaczonego.

Żużamy znaczną część naszego życia na wyszukiwanie miejsc, w którychby nie panowało milczenie. Ileż to pospolitych przyjaźni ma za podstawę jedynie wstręt do milczenia. A jeżeli, wbrew wszelkim usilowaniom, zdoła ono wśliznąć się pomiędzy ludzi razem zgromadzonych, wówczas ludzie ci, zapoznający uroczystą stronę rzeczy, odwrócają się z niepokojem od tajemnicy, a potem rozejdą się niebawem, ustępując miejsca nieznanemu, i będą się na przyszłość unikali wzajemnie, — w obawie, że ta odwieczna walka z wrogiem może raz jeszcze stać się darenną, i że jeden z nich może być właśnie tym, który pokryjono wpuszcza przeciwnika.

Większa część ludzi dopuszcza i rozumie milczenie zaledwie parę razy w życiu. Ośmielają się oni przyjąć tego nieprzeniknionego gościa jedynie w chwilach uroczystych, ale też wówczas prawie wszyscy godnie go przyjmują; bo nawet

najdniejsi miewają w życiu chwile, kiedy potrafią zachować się tak, jak gdyby wiedzieli już to, o czym wiedzą tylko bogowie. Przypomnijcie sobie ów dzień, kiedy po raz pierwszy spotkaliście bez obawy i zgrosy wasze milczenie. Straszna godzina wybiła, i ono jawiło się przed waszą duszą. Widzieliście, jak się unosiło nad przepaściami życia i nad głębiami wewnętrznego morza piękna lub grozy, — i nie uciekliście... Było to w chwili jakiegoś powrotu lub przed odjazdem, podczas wielkiej radości, wobec śmierci lub nieszczęścia. Przypomnijcie sobie te chwile, kiedy wszystkie ukryte klejnoty odsłaniają się i uśpione prawdy budzą się nagle; i powiedzcie, czy milczenie wówczas nie było dobrem i wieźbem, i czy pieszcoty tego nieprzyjaciela, niebezpiecznego, nie były boskimi pieszczotami? Pocałunki nieszczęśliwego milczenia — gdyż w nieszczęściu przedewszystkiem milczenie nas pieści — nie dadzą się nigdy zapomnieć. Dlatego też ci, którzy częściej ich doznawali, więcej od innych są wari. Oni jedni tylko wiedzą zapewne, na jakich to wodach niemych i głębokich spoczywa cienka skorupa powszedniego życia; oni więcej zbliżyli się do Boga, i krok naprzód, jaki uczynili ku światłu, nie może być straconym, ponieważ dusza jest czemś, co może wprawdzie nie wznosić się, ale nie zstępować nigdy...

(C. d. n.)

Swoszowice.

Mam zaszczyt donieść Szanownej P. T. Publiczności, że dnia 6 maja 1896 r. otworzyłem **RESTAURACYJĘ i KAWIARNIĘ** w Zakładzie kąpielowym w Swoszowicach. — Polecam zdrową kuchnię ze świeżych produktów, napoje z pierwszorzędnych firm Urządzone wielka sala do zab. w werandzie, kregielnia, bilard, fortepian, dzienniki itd. — Ceny umiarkowane. Usługa szybka i rzetelna — **Na większe wycieczki i majówki do Swoszowic przyjmuję zamówienia w Krakowie: Kawiarnia Centralna, ul. Grodzka, 31, I piętro, lub w Swoszowicach w Zakładzie restauracyjnym.** Polecam się łaskawym względem **Wincenty Dydąs**, restaurator.

Dr. W. Kretowicz

ordynuje 1071 1 3
w **Karlsbadzie.**
Mieszka: Stadt Warschau, Kaiserstrasse.

Farby olejne i lakierowe

we wszystkich kolorach do malowania werand, altan, ogrodzeń, sztachet, schodów, okien, drzwi, bram, ścian sufitów, wozów, bryczek, sprzętów ogrodowych i gospodarskich.

Farby pokostowe

wyłącznie sporządzone do podłóg. Masę woskową i masę francuską do zapuszczania podłóg, z znanej firmy L. Marx Gaaden.

Farby bursztynowo-olejne-lakierowe

do podłóg, firmy O. Fritze w Hertzendorf.

Farby spirytusowo-lakierowe

do podłóg, firmy Christoph Schraun w Wiedniu.

Lakiery do kapeluszy:

czarny, brązowy, niebieski, zielony, żółty, bezbarwny, na wagę i we flaszeczkach.

Przeciw molom:

Naftalina, Papier naftalinowy, Szaszetki naftalinowe, Kamfora, Pieprz biały, Proszek Andela specjalnie na mole, Liście paczułowe, Piżmo prawdziwe

1053 1 0

Reim i Friedrich

Kraków, Rynek, 37, linia A-B.

Do mego handlu korzennego i delikatesów poszukuję **2 praktykantów.**

Pierw żeniwo mają, którzy już byli w handlu. **R. Zabliński.** 1077 1 2

Jarosław, dom własny. Kto ma do zbycia za przystępną cenę większą **1081 1 3**

zbiór marek

poctowych różnych krajów (mogą być naklejone w albumie), raży zgłosić się do Stanisława Kowala, kursora Kola artystyczno-literackiego, Kraków.

Mieszkanie

w Ryнку głównym, L. 22, I piętro, składające się z 7 pokoi, przedpokojem, piwnicą i stryżnią, do wynajęcia od 1 lipca b. r. Blizsza wiadomość u właściciela na II piętrze, między godziną 11 a 1. 1079 1 3

Stoła prawdziwe przetwory z afrykańskich orzechów KOLA

jako to: Elikstyr i wino z orzechów Kola, znane ze skuteczności, działają znakomicie według orzeczeń pierwszorzędnych powag lekarskich w osłabieniach ciała i ustroju nerwowego, regulują funkcje serca, działają zobawicznie na nieżyt jelit i złe trawienie. — Cena Eliksturu i wina Kola: większa flaszka 1 złr. 60 cent., mniejsza 85 cent. Dostać można w aptece J. Wiewiórkowskiego we Lwowie i K. Wiewiórkowskiego w Krakowie. Na zamówienie przesyłamy broszury. 1075 1 10

Kto ma bardzo czytelne skrypta do II egzaminu El. Fienicha, lub z r. 1895—6 i pandekta Zielon. lub Zolla, niech da wiadomość pod 88 do Administracji „N. Reformy”. 1085 1 3

Poszukuje KAMIENICY

w cenie około 30 000 złr. w śródmieściu lub blisko śródmieścia, wolnej od podatku, na procent poręczony wyższy. Porozumienie w księgarni Wgo Zwolińskiego, ulica Grodzka, L. 40. 1092 1 3

MAGAZYN MOD

pralnia firanek i koronek Wandy Horowiczowej ul. Floryańska, L. 26, I piętro, w Krakowie, pole a na obecną porę kapelusze od najskromniejszych, aż do najwykwintniejszych. Modle paryskie i wiedeńskie. Kapelusze żalobne. Przejmują kapelusze do przerobienia i przetasowania po cenach umiarkowanych. 848 5 10

Handel W. C. Angelusa

(dawniej F. Bruno Hahn) Kraków, Grodzka, L. 2, otrzymał i poleca:

modne paski luskowe i taśmowe, weloniki i modne rękawiczki (imitacja duńskich), tudzież pończochy czarne od 25 ct. i gorsety z doskonałym francuskim krojem od 2 złr. 50 ct. 761 17 0

Gry ogrodowe i krokiety.

Schicht'a Mydło

ze znakiem „klucza” jest niezrównanie dobre i tanie. W Krakowie na składzie mają: J. F. Fischer, J. Wentzl, J. Sykutowski, Reim i Friedrich, Roman Drobner, Jan Ekier, Jan Nagel, M. Karas, J. Komplor, M. Paryl. 810 7 16

Z Drukarni Związkowej w Krakowie.

Ogłoszenie.

Dnia 26 maja 1896 r. o godz. 10 przed południem odbędzie się w sali teatralnej przy ulicy Krakowskiej

XXV. Walne Zgromadzenie Towarzystwa Zaliczkowego w Tarnowie.

Porządek dzienny.
1. Sprawozdanie Dyrekcyi z obrotu w r. 1895.
2. Sprawozdanie Komisji rewizyjnej z odbytej rewizyi ksiąg i bilansu, wniosek o udzielenie absolutoryum i rozdział zysku.
3. Wybór 5 członków do Komisji rewizyjnej na rok 1896.

1093 1 2 Prezes **Adolf Dobrzyński.**

JAWORZE (Ernsdorf) Śląsk austr.
Hr. Filipa St. Genois Zakład wodoleczniczy, żelazny i węglasty. St. ja klimatyczna, wzwalnia lignosulfitu i w. i. Urocz. położenie wśród gór. Pensjonat cały rok otwarty. Sezon od 1 maja do 30 września. Stacja kolejowa, poczta i telegraf na miejscu. 1076 1 28
Lekarz kierujący **Dr. Zygm. Czop.** Inspektor Zakładu **Karol Forner**, dzier. dóbr.

Zmiana lokalu. Pracownia kowalsko-stelmachska została z dniem 3 maja b. r. przeniesiona z ulicy Wielopole, L. 3, na ul. Grzegórzecką, L. 21 (dom własny) i wykonuje nadal tak roboty w zakresie kowalstwa wchodzące, jakoteż i stelmachskie. Na składzie posiadamy do sprzedania 4 powoziki, a mianowicie: 1. 6t landau-wolant i 3 półkryte powoziki na 1 konia. Polecając się łaskawym względem, z poważaniem — **Maksymilian Salwiński,** majster kowalski, ulica Grzegórzecka, L. 21. 1088 1 10

Krajowe Towarzystwo Handlowe Kraków, Rynek, L. 26, wypłaca dywidendę 10% od udziałów za rok 1895, przyjmuje subskrypcye na dalsze udziały jako też wkładki oszczędności na 6% za zwykłym wypowiedzeniem. 816 11 0 **Dyrekcya.**

AUGUSTYN KUMMER BLACHARZ w Krakowie, ulica Karmelicka, L. 1, poleca swoją pracownię, gdzie wykonuje wszelkie roboty wchodzące w zakres tego fachu, jako to: wanny, prysznice, łodownie i wszelkie naczynia gospodarskie. Zakłada dzwoni elektryczne, klosety nadkanalowe. Podejmuje się krycia kościołów, wież, sygnatur i dachów miedzianą, cynkiem, blachą lub ołowiem. Ornamenta, ozdoby budynków wykonuje ściśle według danych rysunków. Wszelkie roboty i reperacje wykonuje bardzo starannie na czas oznaczony, po cenach nader umiarkowanych. 664 3 X Polecając się łaskawym względem Szanownej Publiczności, Panom Architektom i Budowniczym, kreszę się z wykośm poważaniem **A. Kummer.**

Dra FRYDERYKA LENGIELA 99 17 0 **Balsam brzożowy** Już sam sok roślinny, płynący z brzoży, jeżeli na pniu przetrawiono kory, znany jest od niepamiętnych czasów, jako najznakomitszy środek piękności; jeżeli się jednak ten sok wedle przepisu wynalazcy przyrzuci w drodze chemicznej jako balsam, w takim razie dopiero nabiera prawie cudownej siły. Jeżeli wierzchni posmarujemy twarz lub inne miejsce skóry tym balsamem, to już nazajutrz rano odpadają prawie niezauważalnie łupieżce ze skóry, która staje się przez to lśniącą, białą i delikatną. Balsam ten wygładza na twarzy zmarszczki i blizny powstałe z opsy i nadaje twarzy młodocianą barwę, a cerze białość, delikatność i świeżość; usuwa w najkrótszym czasie piegę, plamy wątróbki i najodpowiedniejsze mydło dla skóry, umyślnie przyrządzone, po 60 ct. Do nabycia w każdej większej aptece, mianowicie: w Lwowie u Z. Ruckera; w Krakowie u Wiktora Redyka; w Czerniowcach u Goliczowskiego nast. Mahl apt. Schmidet & Fontin, droguerya; w Tarnopolu u Marjana Krzyżanowskiego; w Tarnowie u Mauryczego Adlera, J. Niesiołowskiego; w Bielsku u Alfreda Blumenthala i w drogueryi A. Haas.

MEBLE Rok założenia 1835. 783 4 20 specjalne oryginalne amerykańskie stoły do pisania i obracające się szafki na książki, **Stolarze, tapiczerzy, dekoratorzy, całe na wzór urządzone pokoje. Wiedeń, I. Kärntnerstrasse Nr. 32 A FRANK** Obfito ilustrowany cennik za darmo i opłatnie.

Galic. akcyjne Towarzystwo Handlowe poleca do siewu na paszę: **Koński ząb** amerykański, 1043 3 8 węgierski i złoto-żółty, **Kukurudzę** oryginalną „Pignoletto”, „Cinquantin” i bukowiną; **hreczkę** i wszelkie inne nasiona. Sprzedaje oryginalne **zastępcie sadzonki chmielowe** najlepszej jakości. Utrzymuje na składzie maszyny rolnicze i nawozy sztuczne.

Schicht'a Mydło ze znakiem „klucza” jest niezrównanie dobre i tanie. W Krakowie na składzie mają: J. F. Fischer, J. Wentzl, J. Sykutowski, Reim i Friedrich, Roman Drobner, Jan Ekier, Jan Nagel, M. Karas, J. Komplor, M. Paryl. 810 7 16

Dnia 25 maja b. r. otwarty zostaje

w Jaśkowicach pod Krakowem

stacja kolei Wielkie Drogi, **Zakład wodoleczniczy**

z zastosowaniem wszelkich systemów obecnie w hydroterapii używanych, jak również **systemu ks. Kneippa.**

Zakład ten urządzony z komfortem: w ładnej, zdrowej okolicy, o dwa kilometry od stacji kolei, półtorej godziny jazdy z Krakowa. Ceny przystępne. Leczenie odbywa się bez przerwy przez cały rok.

Opiekę lekarską objął **Dr. Gustaw Malinowski.**

Na miejscu kaplica z prawem odprawiania codziennie mszy św. Gimnastyka kregielnia, strzelnica, bogato zaopatrzona biblioteka, gazety, wody mineralne i t. d.

Blizszych informacyj udziela właściciel w Jaśkowicach, poczta Brzeźnica 1026 3 6 **Antoni Zubrzycki.**

Cudne próbki prywatnym za darmo i opłatnie. Albumy z obfitą ilością próbek, jakich dotąd świat nie widział, dla krawców nieopłacone.

Materye na ubrania.

Peruwian i Doaking dla Wgo Duchowienstwa, materye na uniformy dla o. k. urzędników, ustawa przepisane, także dla weteranów, strażnicy ogniowej, gimnastyków, służby; obicia na bilardy, stoły do gry, obicia powozów, lodeny dla mężczyzn i kobiet, sukna damskie, materye do prania, pledy od 4—14 złr. itd.

Mające wartość, dobre, trwałe, czyste wełniane towary, a nie liche szmaty, które i tyle nie wartują, co wynagrodzenie krawca, poleca 432 23 24

Jan Stikarofsky, Berno

(ognisko austriackiego przemysłu sukiennego). Skład wartości 1/2 miliona złr.

Rowery

z pierwszorzędnych fabryk (jako to: Swift, Excelsior, Opel itp.), jak również wszelkie przybory i części składowe sprzedaje po cenach bardzo przystępnych, posiada warsztat reperacyjny. 816 9 30

F. LORD, KRAKÓW,

ulica Floryańska, L. 55, skład maszyn, kamieni młyńskich, oraz narzędzi i przyborów technicz.

Wysoki dochód dla rzetelnych mężczyzn.

Zgłoszenia pod „Verdienst” przyjmuje Ekspedycya ogłoszeń Schalek, Wiedeń. 500 5 10

KAKAO-VERO

odtłuszczone i lekko rozpuszczalne oraz **CZEKOLADY** uznane jako znakomite gatunki. **HARTWIG VOGEL** w Bodenbach 1/E

Dostać można prawie wszędzie w cukierni, handlu kolonialnym, oraz drogueryi. 85 52 78

Szparagi

najprzedniejsze ogrodowe, świeżo cięte, po 70 cent. za kilo obecnie, wysła **Zarząd dóbr Zameczek** poczta Żółkiew.

Później ceny tańsze. — Odbiorcom na cały sezon znaczny opust. Zamówienia, dokładnie stylizowane, adresować: 1036 2 5

ANTONI TABOR

w Krakowie, róg ul. św. Gertrudy i Zielonej, 2, gdzie dawniej była Związkowa Pracownia obuwia w „Ludź Bożę”, poleca swoją **PRACOWNIĘ OBUWIA** męskiego, damskiego i dziecięcego wykonującą takowe gustownie, z trwałego i dobrego materiału, na czas ściśle oznaczony, po cenach jak najumiarkowanych. Buty od 9 złr. Obuwie męskie od 4 złr. 25 ct, damskie od 3 złr. 25, dziecięce od 1.50 Mając nieopłaconą nadzieżę, że Szan. Publiczność i nadal swymi łaskawymi względami zaszczycać mnie raczy, kreszę się z wykośm poważaniem 661 13 24 **Antoni Tabor.**

Kupno. — Pożyczka.

Poszukuje się do kupna kamienicy, poza śródmieściem w Krakowie. W danym razie może być zamiana na kamienię z placem budowlanym w Podgórzu. 1048 3 3

Jest do wypożyczenia kapitał 6.000 złr. na druga hipotekę, któryby miesiąc się w pierwszym roku wartości. Wiadomość: ulica Garbarska, L. 10, mieszkaniu Nr. 3, od godz. 1—3 co dzień. 69 90 0

Extrakt orzechowy

zupełnie nieszkodliwy środek, farbuję włosy siwo lub spłowiałe na ciemny, trwały kolor. Dostać można w pierwszym składzie aptecznym **J. Wiewiórkowskiego** w Krakowie, ul. Stradom, L. 7. 69 90 0

Swoszowice pod Krakowem

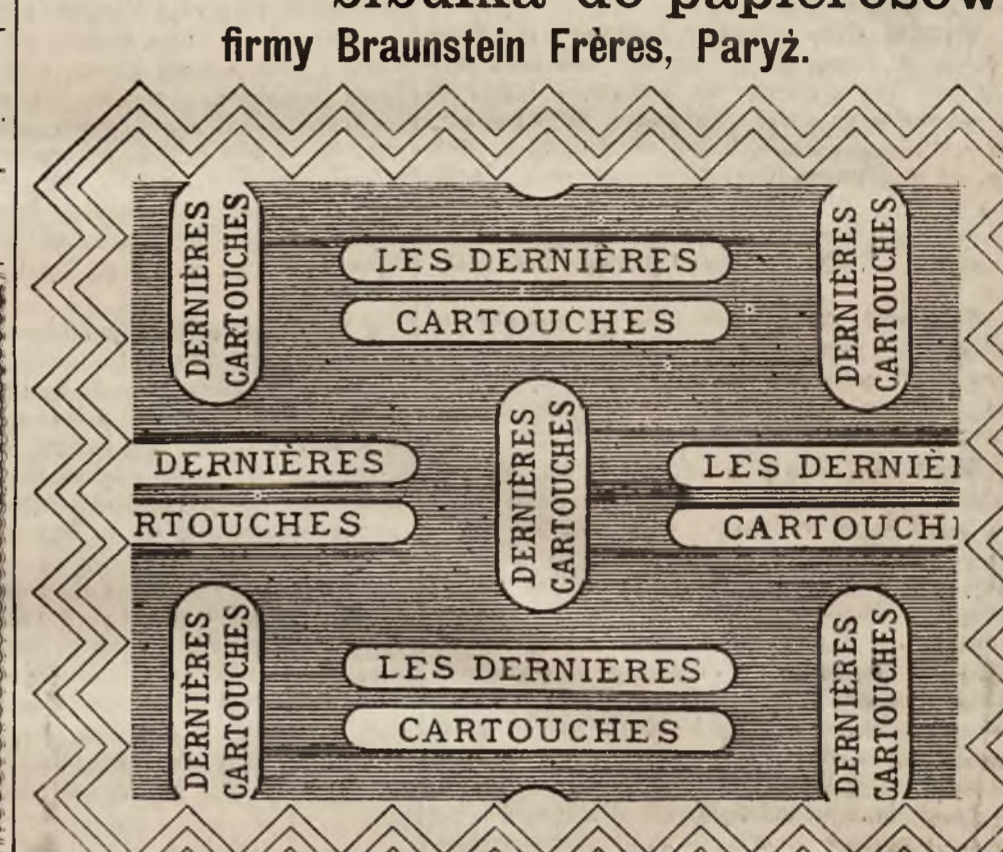
zdrojowisko wód siarczanych, przez największe powagi lekarskie polecane, siedmiu kilometrów od Krakowa oddalone, stacja kolei państwowej, z najwygodniejszą komunikacją (pięć razy dziennie koleją i cztery razy omnibusami zakładowymi).

Zakład posiada z komfortem urządzone mieszkania po cenach nader przystępnych i wszelkie wygody i uprzyjemnienia dla gości kąpielowych, jakoteż wyborna restauracya. Kąpiele siarczane, jakoteż mułowe z najlepszym skutkiem bywają stosowane i zalecane w goścu stawowym i mięśniowym, w obrażeniach skóry, w chorobach skóry i nerwów. **Zdroje swoszowickie** co do siły i skuteczności dorównują wszelkim tego rodzaju źródłom zagranicznym.

Lekarz zakładowy wykonuje **mięsięcie i elektryzowanie** według najnowszych prawideł sztuki lekarskiej. 1080 3 40

„Zig Zag“

Najlepsza, najwyborniejsza **bibułka do papierosów** firmy **Braunstein Frères, Paryż.**



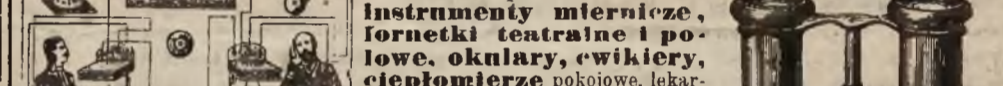
Bardzo praktyczną jest ta nowa, patentowana książeczka. Połącza się karteczki „Zig Zag” i przez wcięcie, jakie tam jest, odrywa się swobodnie każda bibułka.

Dostać można w każdej c. k. trafikce i 837 5 13 w Składzie głównym, Wiedeń, L. Schottenring Nr. 25.

K. Zieliński

mechanik i optyk w Krakowie, Rynek główny, Linia A—B, 39, 28 26 0

Instrumenty mierznicze, lornetki teatralne i polowe, okulary, cwiklery, ciepłomierze pokojowe, lekaszkie i do celów chemicznych. Aparaty elektryczne: lekaszkie, baterye lekaszkie z prądem stałym, barometry, anemidy i t. p. Wszelkie reperacje oraz zamówienia wykonuje bezwzględnie.



Urządza dzwoni elektryczne, telefony, gramofony.

Rowery

z najszlachetniejszych fabryk światowych, a mianowicie: Brennabor, Swifty i inne, oraz wszelkie przybory do tychże i ubrania dla kolarzy poleca po cenach najprzystępniejszych 1001 5 25

Magazyu broni Bolesława Glimickiego w Krakowie.

Kto się chce ożenić

niech się zwróci z zaufaniem do Administracji „Union”, Budapest, Rottenhiller-gasse, L. 1. Święte partye Wyjasnienia pod dyktando za 15 ct. w znaczkach listowych. 670 14 20

Willa nad Dunajcem

o 5 ubikacyach, częściowo lub razem do wynajęcia na lato b. r. Blizszych wiadomości udziela **Zarząd dóbr Piaski**, p. Czchów. 1050 2 4

Zawia. lamiam W. P. Wydawców, że podejmuje się kompletnego urzadzania

Administracji dla pism codziennych i periodycznych, według najpraktyczniejszej metody, z szybkim skrowidzem prenumeratorów, inseratów i kasy. 883 5 5

P. Wydawcom ostepuję księgi administracyjne, w komplecie lub częściowo, układu tabeli. Ceny przystępne. Zamówienia przyjmują: **St. Cyrankiewicz.** Kraków, ul. św. Jana, L. 30.

Parowa fabryka gipsu K. SOSNOWSKIEGO w Bochni

odznaczona na różnych wystawach medalami poleca:

1) Gips palony, mielony, nawozowy, przedniej jakości do uprawy gruntuń, pod tymotkę, lucernę, koniczykę, buraki itp. 100 klg. 45 cent.

2) Gips murarski do sufitów, gyzmowy itp. 100 klg 60 cent. Gzynie rozumie się loco dworzec kolejowy w Bochni. 696 14 0

Nauki buchalteryi, rachunkowości itp.

udziela listownie **Karol Strell**, dyrektor i właściciel szkoły handlowej od lat 28, w Wiedniu, L. Banernmarkt 9. Listy próbne za darmo. 867 5 6

Pracownię kamieniarską

oraz 982 2 10 skład pomników przydrożnych, jak i ementarynych przeniosłem z ul. Rakowickiej na **ul. Biskupią, 9.** **Kazimierz Mularski.**

Notaryusz w Tuchowie

poszukuje **koncypienta.** Uzdolnieni w zastępstwie mają pierwszeństwo. 1074 2 3

Parowa fabryka gipsu K. SOSNOWSKIEGO w Bochni

odznaczona na różnych wystawach medalami poleca:

1) Gips palony, mielony, nawozowy, przedniej jakości do uprawy gruntuń, pod tymotkę, lucernę, koniczykę, buraki itp. 100 klg. 45 cent.